

Admisyon sa Primarya Uno (Primary One Admission) (POA) 2026

Mga Tala kung Paano Kumpletuhin ang Form ng Pagpipilian na Paaralan (Notes on How to Complete the Choice of Schools Form)

(Para sa mga batang aplikante na nag-saad sa POA application form na hindi nila maaaring gamitin ang wikang Tsino bilang midyum sa pag-aaral.)

- (1) Maaaring isumite ng mga magulang ang elektronikong mga Form ng Pagpipilian na Paaralan (Choice of Schools Forms) sa pamamagitan ng POA e-Platform o ang papel na mga Form ng Pagpipilian na Paaralan (Choice of Schools Forms) sa itinalagang Sentral na Alokasyon (Central Allocation (CA) Centre). Pakikompleto ang papel na 'Form ng Pagpipilian na Paaralan' (Choice of Schools Form) gamit ang **ASUL** o **ITIM** na ballpen.
- (2) Ang mga magulang ng mga batang aplikante na hindi nabigyan ng Lugar na May Diskresyon (Discretionary Place), o nais mag-aplay para sa CA lamang, ay kinakailangang punan ang 'Form ng Pagpipilian na Paaralan' (Choice of Schools Form) na ito.
- (3) Ang 'POA Numero ng Aplikasyon (Application No.)' at ang 'POA na Paaralan Net na Bilang ng Tirahan (School Net No. of Home Address)' (mula rito ay tatawaging 'home net') ay dapat magkapareho sa mga numerong nasa 'Form ng Aplikasyon para sa Admisyon sa Primarya Uno' (Application Form for Admission to Primary One).
- (4) Ang Gobyerno ay nakatuon sa paghikayat at pagsuporta sa integrasyon ng mga mag-aaral na hindi nagsasalita ng Tsino (NCS) sa komunidad, kabilang ang pagpapadali ng kanilang maagang pag-aangkop sa lokal na sistema ng edukasyon at kahusayan sa wikang Tsino. Tinitiyak ng Gobyerno na ang mga mag-aaral na may NCS ay nagtatamasa ng pantay na pagkakataon para sa pagpasok sa mga pampublikong paaralan at pag-aaral ng Tsino na kapantay ng kanilang mga katapat na nagsasalita ng Tsino. Ang Education Bureau (EDB) ay nagbibigay sa mga mag-aaral na may NCS ng malawak na suporta sa pag-aaral mula sa pre-primary hanggang sa sekondarya sa pamamagitan ng iba't ibang estratehiya, kabilang ang pagbibigay ng karagdagang pondo sa mga paaralan, pag-optimize ng kurikulum, pagpapayaman ng mga mapagkukunan sa pagtuturo, pagpapahusay ng pagsasanay sa guro at propesyonal na suporta at pagpapadali ng kooperasyon sa pagitan ng mga paaralan at paaralan, atbp., upang matulungan ang mga mag-aaral na may NCS na makabisado ang wikang Tsino at maisama sa komunidad. Ang mga hakbang na ito ay lubos na nakikinabang sa mga paaralan, guro, mag-aaral na may NCS at kanilang mga magulang. Ang mga magulang ng mga batang aplikante ng NCS ay hinihikayat na isaayos ang pag-aaral ng kanilang mga anak sa mga paaralan na may kapaligirang may immersive na wikang Tsino upang mapadali ang kanilang pag-aaral ng wikang Tsino at makapasok sa lipunan. Karamihan sa mga paaralan sa pampublikong sektor, kabilang ang listahan ng mga paaralan sa mga aplikanteng residing school net, ay may kapaligirang may immersive na wikang Tsino. Para sa mga hakbang sa suporta na nakabase sa paaralan para sa mga mag-aaral na NCS na ibinibigay ng mga indibidwal na paaralan, mangyaring sumangguni sa kolum na "Suporta sa Edukasyon para sa mga Mag-aaral na NCS" (Education Support for NCS Students) sa Mga Profile ng Paaralang Elementerya (Primary School Profiles) (<https://www.chsc.hk/primary/en>) na inilathala ng Komite sa Kooperasyon sa Paghohome-school (Committee on Home-School Co-operation). Kung sakaling isalang-alang ng mga magulang/tagapag-alaga na ang mga batang aplikante ay maaaring nahihirapan pa ring mag-aral sa isang paaralan na may kapaligirang may immersive na wikang Tsino sa yugtong ito, at ipahiwatig sa application form na hindi maaaring gamitin ng mga batang aplikante ang wikang Tsino bilang midyum sa pag-aaral, kapag pinupunan ang Bahagi B ng mga Form ng Pagpipilian na Paaralan (Choice of School Forms) para sa CA, maaari silang pumili mula sa listahan ng mga paaralan sa mga retiding school net ng mga bata ng aplikante at sumangguni sa listahan ng mga paaralan na tradisyonal na tumatanggap ng mas maraming mag-aaral na NCS sa Apendiks 3 (Appendix 3) sa "Mga Tala kung Paano Kumpletuhin ang Form ng Aplikasyon para sa Primarya Uno (Notes on How to Complete the 'Application Form for Admission to Primary One) para sa POA 2026".

- (5) Ang CA ay binubuo ng 2 bahagi: Bahagi A ng ‘Mga Hindi Pinaghihigpitang Pagpipilian sa Paaralan’ (Unrestricted School Choices), ibig sabihin, anumang paaralang elementarya ng gobyerno o tinutulungan sa Hong Kong; at Bahagi B ng mga pagpipilian sa paaralan na limitado sa mga paaralang nasa ‘Listahan ng Pagpipilian na mga Paaralan’ (Choice of Schools List) ng kanilang home net at mga paaralang tradisyonal na tumatanggap ng mas maraming estudyanteng NCS sa anumang POA School Net. Kinakailangang punan ng mga magulang ang kanilang mga pagpipilian sa paaralan sa parehong bahagi.
- (6) Bahagi A (10% ng mga puwesto sa Primarya Uno na nakalaan para sa CA): Maaaring maglagay ang mga magulang ng choice code ng hanggang 3 paaralan ng anumang paaralang pampubliko o tinutulungang primaryang paaralan sa Hong Kong, kabilang ang mga paaralan sa ‘Listahan ng Pagpipilian na mga Paaralan’ (Choice of Schools List) ng home net at mga paaralang tradisyonal na tumatanggap ng mas maraming estudyanteng NCS sa anumang POA School Nets, ayon sa kanilang kagustuhan. Ang bawat paaralan ay kinakatawan ng isang apat na digit na choice code. Kailangang maingat na suriin ng mga magulang ang mga choice code bago punan. Maaaring sumangguni ang mga magulang sa mga choice code na inilathala sa CA Sentro (Centre) o sa Website ng EDB’sPOA.
- (7) Bahagi B (ang natitirang 90% ng mga puwesto sa Primarya Uno na nakalaan para sa CA): Kapag pinupunan ang Bahagi B, ang mga magulang ay dapat pumili lamang mula sa ‘Listahan ng Pagpipilian na mga Paaralan’ (Choice of Schools List) ng home net, at ang mga paaralan na tradisyonal na tumatanggap ng mas maraming mag-aaral na NCS sa anumang POA School Nets. Dapat maglagay ang mga magulang ng pinakamaraming choice code hangga't maaari. Dapat iwang blangko ang anumang natitirang espasyo. Pakitandaan: Sa proseso ng paglalaan, isasaalang-alang ng programa ng computer ang mga napiling paaralan sa nakasaad na pagkakasunud-sunod ng kagustuhan. Gayunpaman, kapag napunan na ang mga bakante sa mga napiling paaralan, maaaring italaga ang aplikanteng anak sa isang paaralan sa ‘Listahan ng Pagpipilian na mga Paaralan’ (Choice of Schools List) ng kanyang home net na hindi pa napili.
- (8) **Kung ang 1 hanggang 3 paaralan na ipinasok sa Bahagi A ay mga paaralang nasa ‘Listahan ng Pagpipilian na mga Paaralan’ (Choice of Schools List) ng kanilang home net o mga paaralang tradisyonal na tumatanggap ng mas maraming estudyanteng NCS, maaaring ulitin ng mga magulang ang pagpili ng mga paaralang sangkot sa Bahagi B.** Gayunpaman, hindi dapat ulitin ng mga magulang ang parehong napiling paaralan sa loob ng Bahagi A o Bahagi B dahil isang beses lamang ipoproseso ng programa ng computer ang bawat choice code ng parehong bahagi.
- (9) Unang ipoproseso ng programa sa kompyuter ang Bahagi A ng ‘Mga Hindi Pinaghihigpitang Pagpipilian sa Paaralan’ (Unrestricted School Choices) at pagkatapos ay ang Bahagi B, ibig sabihin, ang mga pagpipilian sa paaralan mula sa ‘Listahan ng Pagpipilian na mga Paaralan’ (Choice of Schools List) ng home net o mga paaralang tradisyonal na tumatanggap ng mas maraming estudyanteng NCS. Magtatalaga ang programa sa kompyuter ng ‘Random na Numero’ (Random Number) sa bawat batang aplikante. Ang alokasyon ng mga puwesto sa paaralan ay ibabatay sa mga pagpipilian ng magulang at ang pagkakasunud-sunod ng ‘Random na Numero’ (Random Number) ng mga batang aplikante upang matiyak ang patas na pag-aaral. Ipoproseso ng programa sa kompyuter ang lahat ng unang pagpipilian ng mga batang aplikante sa Bahagi A ayon sa pagkakasunud-sunod ng kanilang ‘Random na Numero’ (Random Number), at pagkatapos ay uulitin ang parehong pamamaraan upang iproseso ang pangalawang pagpipilian ng mga batang aplikante na hindi nabigyan ng puwesto sa paaralan sa unang pagpipilian, at iba pa. Katulad nito, para sa mga batang aplikante na hindi nabigyan ng puwesto sa Bahagi A, susundin ng programa sa kompyuter ang nabanggit na pamamaraan upang iproseso ang kanilang mga napiling paaralan sa Bahagi B.
- (10) Kung ang isang magulang na may higit sa isang anak na kalahok sa CA ay nagnanais na italaga ang kanyang mga anak sa iisang paaralan, ipinapayo sa kanya na gumawa ng magkaparehong mga pagpili sa mga ‘Form ng Pagpipilian na Paaralan’ (Choice of Schools Forms) para sa lahat ng kanyang mga anak. Ang programa ng computer ay magtatalaga ng parehong ‘Random na Numero’ (Random Number) para sa lahat ng kanyang mga anak.

- (11) **WALANG MULING PAGLALAN KAPAG NAKUMPLETO NA ANG PAGLALAN.** Dapat maging maingat ang mga magulang sa pagpili ng paaralan, na binibigyang-pansin ang anumang problema sa transportasyon ng kanilang mga anak papunta at pauwi sa paaralan.
- (12) Kung hindi maibigay ng mga magulang ang wastong address ng bahay, hiwalay na magsasaayos ang EDB ng lugar sa Primarya Uno para sa mga batang aplikante na hindi nabigyan ng lugar sa Bahagi A sa Hunyo 2026.
- (13) Ang pagbibigay ng personal na datos sa form na ito ay sapilitan. Kung walang sapat na impormasyon, maaaring hindi maproseso ng EDB ang aplikasyon ng inyong anak para sa alokasyon ng puwesto sa paaralan. Ang personal na datos na ibinigay sa form na ito ay gagamitin para sa alokasyon ng puwesto sa paaralan at iba pang layunin na may kaugnayan sa edukasyon. Ang datos na nakalap ay maaari ring ibunyag sa ibang mga departamento ng gobyerno o sa paaralan kung saan inilaan/inilipat ang inyong anak para sa beripikasyon ng impormasyon at iba pang layunin na may kaugnayan sa edukasyon.
- (14) Para sa mga katanungan, mangyaring makipag-ugnayan sa mga kawani sa CA Sentro (Centre), sumangguni sa Website ng EDB's POA [Path: website ng EDB (www.edb.gov.hk) > Education System and Policy > Primary and Secondary Education > School Places Allocation Systems > Primary One Admission System] o makipag-ugnayan kay G. Jimmy WAN (Tel: 2832 7640) o kay Gng. Esther CHAN (Tel: 2832 7636) ng School Places Allocation Section.

[Kung sakaling may mga pagkakaiba sa pagitan ng mga bersyong Ingles at Nepali/Urdu/Hindi/Tagalog/Thai/Bahasa Indonesia/Punjabi (Indian)/Vietnamese, ang bersyong Ingles ang ilalapat at mananaig.]

(1/26)

(Tagalog Version)